

Megjelen hetenkint háromszor
kedden, csütörtökön és szombaton

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely, Főtér 8 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitólárban minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 korona.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Pető betűknél nagyobb, avagy
disztribúcióval, vagy kerettel ellátott hir-
detések természetük szerint egy négyzet
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknél árkedvezmény.

Félévi mérleg.

— jan. 30.

Annak a polgártársunknak ki-
vándorlása, aki a belgrádi demars
napján ezt sóhajtott: „bár egy
fél évvel már idősebb lennék!”
— teljesült. Most, egy félév el-
telte után aligha lesz megelége-
dett a türelmetlen polgártársnak
lelke; most bizonytalán egy újabb
félévvel, vagy legalább egy ne-
gyedévvél szeretne előbbre jutni,
abban a jogos bizakodásban, hogy
ez az újabb hat, vagy három hó-
nap a háboru befejezését fogja
magába zárni.

Mégis, hat hónapja, egy fél-
esztendeje vagyunk a háboruban,
a világháboruban, oly állapot kö-
zepette, aminőt azelőtt képzelni
se mertünk volna s ennek a hat
hónapnak tapasztalatai föltétlenül
érdemesek arra, hogy nagyobb
vonásokban összegyűjtsük ma-
gunk elé. Nem a harctér esemé-
nyeiről szólunk, amelyek ép most,
a félév végén ugye reánk, mint
szövetségesünkre nézve a legked-
vezőbb alakultak és a jövőre
nézve minden jóval biztatnak.
Azokat a tapasztalatokat akarjuk
egybefoglalni, amelyeket idehaza,
a polgári életben szereztünk egy
félesztendő során.

Most bevalhatjuk: sokkal,
igen sokkal sötétebbnek képzel-
tük ezt az időt. Abban az egyéb-
ként igen helyen való és dicsé-
retes akcióban, amellyel nyom-
ban a háboru kitörése után a há-
boru insége ellen szervezked-
tünk, a nyomorúságnak aggasztó

képei rémlettek előttünk, Nyár
volt és sokan teljes bizonyosra
vették, hogy az ősznek, a télnek
első hónapjai a tömegéhség, a
nélkülözések megannyi borzalmát
fogják magukkal hozni.

Félév után, a tél közepén va-
gyunk és ezt a nyomort, ezt a
kiáltó inséget sehol se lehet föl-
fedezni az országban.

A kitört háboru nem zavarta
meg a eséplést, a behordást, az
értékesítést és az őrlést. Azóta
eljött az őszi szántások és veté-
sek ideje és annak ellenére, hogy
a katonai szolgálatra behívottak
száma egyre növekedett, sehol
se maradt a magyar föld föltöt-
len, bevetetlen. Igaz, hogy a bu-
za és a kenyér ára hallatlan ma-
gasságra emelkedett; de még ed-
dig ezeket a magas árakat is
birjuk és a jól eladott gabonáért,
a jól eladott lovakért és egyéb
állatokért kapott pénz lassan-las-
san mégis a forgalomba jutott és
érezte hatását.

Csak most, az első félév vé-
gén vált szükségessé az az elő-
relátó gondoskodás, amely a ke-
nyérinségtől kell, hogy megóvja
az országot. Ez egyrészt a gabo-
nakészletek hatósági rekvirálásá-
ban nyilvánkozik meg, másrészt
abban, hogy a kormány a buza-
lisztaló takarékoságra inti
az ország lakosságát. Ez a kettő
bizonyára kellő eredménnyel fog
járni. Az áldozatkészségnek, ön-
zetlenségnek és a nélkülözésnek
példái mellett nem képzelhető el
olyan durva önzés, amellyel a
gabonát egy később várható na-
gyobb haszon reményében annak

tulajdonosai el akarnák rejteni
— és elvárható az a lemondás,
hogy az ország népe az értel-
miség példaadása mellett: a há-
boru alatt barna és fekete kenye-
ret egyék. Ily módon semmi ki-
hatása sincsen ellenségeink fe-
nyegetésének, amely a kiéhezte-
tással szeretné elérni, a mi sere-
geiknek nem sikerült.

Félév után, ha irigylendő ál-
lapotnak nem is tekinthetjük azt,
amelyben vagyunk, több uyuga-
lommal, erősebb önbizalommal
várhatjuk a háboru hátralevő ré-
szét. Erősebbek vagyunk, mint a
hogy hittük. Megéltünk és meg-
álltunk a külföld hitele nélkül,
a külföld nagy részének fogyasz-
tása nélkül: az összeomlások la-
vinája, a melyet a háboru első
hónapjaira vártak, nem követke-
zett be. Voltak veszteségeink, ká-
raink és ezek között legsúlyosab-
bak azok, amiket pótolni nem le-
het: a harctéren elesett katonák
elvezte. De ezen túl minden csak
egy gondolatra visz bennünket:
az elientülő erőnek ilyen komoly
fél esztendő próbája után milyen
termő és élénk lesz az új élet,
amely a háboru dicsőséges befe-
jezte után kezd ebben az ország-
ban virulni!

Honvédeink dicsérete.

— jan. 30.

A magyar katona, a magyar hon-
véd dicséretétől hangos ma egész Eu-
rópa: jóbarát és ellenség tisztelettel
hajlja meg zászlóját a magyar fegy-
verek előtt.

A dicsőségből oroszánrészt jutott
a hatodik hadtest ezredeinek, elsősor-
ban a 39-ik honvédhadosztálynak,

polóját, éltető napsugarát és én drága
imádott, egyetlen, jószágos édesanyá-
mat! Kit a határszélen való, örökös
betörésektől való, pánikokbani rette-
gés és többszörös menekülés megölt.
A drága lelkem, egyetlenem! Hogy
ragaszkodott otthonához! Csak nem
menekülni! Csak nem széjjel hagyni
gyermekeket, családot. Összetartani
mind melengető szárnya alatt puha,
édes fészében! Örömi szeretetüknek,
látásuknak! Már, már bönböltek a kö-
zelben, hallhatván az ágyuk, kiürült
lassan a város és minden lakás szek-
rénye, ágya. Az én drágám még eso-
magoltatta, de el nem szállította feltő
gonddal megőrzött, tulbecsült holmi-
ját. Szeretettel simogatott meg min-
den egyes tárgyat, régi ezüstöt. Ne-
héz esztendő boldogsága, bánata,
öröme, könnye tapadt, ragyogó és
bus emléke fűződött minden apróság-
hoz. Ezeket ér, semennyiért nem
adnám, vigyázz rá gyermekem — in-
tett. És itthagytott mindent. Magával
csak a sok áldást, emberek mély
vonzalmát, tiszteletét, határtalan imá-
datunkat, égő bánkódásunkat és örö-
kös gyermeki rajongásukat vitte.

Istenem, csak a szíve lett volna
keményebb, erősebb! Akkor birta
volna a létet. De nemes önfeláldozó,

mely hadosztály kötelékébe tartozik
a zempléni 9. és 10. honvédgyalog-
ezred is.

Egy újhelyi fiu, ki a kezdet-kez-
detétől ott harcolt a 10. honvédgya-
logezred sorajában, e hó 21-ről a kö-
vetkezőket írja egy újhelyi rokoná-
hoz intézett levelében:

„Ma nagy napunk volt. Meg-
látogatott minket Frigyes főher-
ceg, a hadsereg főparancsnoka s
kaptunk olyan dicséretet, hogy
arra büszke lehet az ezred min-
den tagja. Megdicsérte a legény-
ség kiváló magatartását úgy a
szemle alkalmával, mint az eddigi
harcokban s elismeréssel emléke-
zett azokról az eredsényekről,
melyet a „tizések“ eddig is fel-
mutattak. A legénység közül is
sokat megszólított meglepően tisz-
ta magyarsággal. Különösen azo-
kat tüntette ki megszólítással, a
kiknek mellén vitézségi érmet lá-
tott.”

Egy előbbi levelében a követke-
zőket írja:

„December hetedik levelét csak
ma (január 5.) kaptam. Ez a sok
ide oda való tologatásnak a kö-
vetkezménye. Már nem is hívják
máskép a 39. honvédhadosztályt,
mint „repülő-hadosztály“-nak. —
Ha valahol baj van, mindjárt
minket küldenek oda. De meg is
álljuk helyünket! A limanovai
győzelem is nagyrészt a 39. had-
osztálynak köszönhető. S különö-
sen a 11. (munkácsi) honvédgya-
logezredet illeti az oroszánrészt,
mely ezred az oroszok balszár-
nyát bekerítette. Gábor biztosan
sajnálni fogja, hogy ebben az üt-
közben nem vett részt. Remél-
jük, hogy a márciusi két milliő
emberre már nem lesz szükség:
addigra eldöntjük a háboru sor-
sát.”

Igy ír egy honvéd a nyirkos, a
hideg lövészárokból, mialatt feje fö-
lött záporként hull alá a srapel s kutat
váj körülötte a gránát. I. e.

A ZEMPLÉN TÁRCAJA.

Fiamnak.

Írta: S. Löw Róza.

Hogy a mozgósítás megtörtént
és a háboru kitört, letettem a tollat
örökre. Még utolsó bucsucsókul a
karlsbadi fürdőlevelet megirtam tér-
deimen a „Militär Badehaus“ előtt,
ahogy épen a harcra vonuló tiszte-
ket megkönyeztük, rózsákkal tele-
hintettük és az életet még szép szí-
nesnek találtuk. A kolonnád vidám,
boldog képet nyújtott, a Kurmusik
klasszikus hangjai ritmikus lépésekre
emelték a talpakat. Csak fejünk fö-
lött fekete aeroplánok usztak felhőt
hasítva az égen gyászos ómenként...

Nem kellett többé szerelmesen
buzgó, boldog mese, gyöngy hangu-
lattól duzzadó, vig elbeszélés a ko-
moly, megriadt szerkesztőnek. Rideg
ábrázattal, megfagyott mosolylyal vár-
ta a fontos, egyre szomorubb híreket.
Nem mese, rideg való járta ezután
az újság fekete-betűs hasábjait. Fehér
mezeje, tündér szépirodalma, asszo-
nyok üdülése, leiki gyönyöre hová

tűnt? Merre? El, nincs! Nincs többé
semmi, ami kedves, szép és boldog-
ságos! Egész boldog Magyarország
komorság ködébe borulva. Asszonyai,
leányai még fehérebbek, elragadó-
bak gyászfátyuk mögött. Férfiai még
erősebbek, szebbek, csodálatraméltó-
bak harci készütségükkel, lobogó
hazaszeretetükkel szívükben, égő sze-
relhükkel ragyogó szemükben. Re-
mények, mesék, elszánt gondolatok
cikáznak tekintetük fényében eltű-
kolt könnyek csillogó harmatában...
mig mennek, menetelnek.

És — egyszer, csak egyszer visz-
szatérnek, hazajönnek győzelmesen
lobogó szent zászlónk alatt mind a
gyermekei, mind az imádott, nél-
külözött, hős katonáink! De, akik
vissza nem térnek!? Azok dicső vé-
rén miénk a haza, boldog a haza!
Boldogítsa az feláldozott lelküket!
Legyen nekik könnyű a magyar hant.
És, ha idegenben pihennek, odaszáll-
jon magyar áldás, hála, dicsőítés!
Hősi haláluk messze évszázadokon
példaként meséljen magyar honfiak
halálmegvetéséről, önfeláldozásáról.

Családomnak is kijutott a hábo-
ruból. Két drága halottját siratjuk.
Vérrokonom gyönyörű, jó, 22 éves
fiát, özvegyi életének egyetlen istá-

mindegyikért szenvedő, rettegő szív-
vel nem lehet élni, csak szenvedni az
életet. Minek is nevelt oly hátrátalan
forró szeretettel, vak imádatl, mi-
nek is csüngött úgy rajtunk „mint a
gyümölcs a fán,“ mézesen tapadó eskő-
jaival, ha haza-hazatértünk! Minek
is örült úgy boldog nevetéssel, ege-
ket feltárá, mosolygós tekintetével
mellünkhez szorítva dobogó szívét!
Ha tudta böcs, mindent megsejtő,
mélyleges intelligenciájával, hogy itt-
hagy egyszer kényeztetett, örökké
bánkódó, gyászoló gyermekeként!
Minek plántáltálta nemes érzésteljes
érzékenységét tovább belénk, ha tudta
e fájdalmat tul kell élnünk! Nélküle
lenni! A vezető géniusz, a biztató,
türelmre tanító mártir nélkül! Ha
ez két szem reám nézett, mindent
elbirtam.

Karjaimba kívánczoltál keblemre
dőlél. Mondád legjobban úgy érzed
magad. Boldog voltam, hogy erőm-
mel foglyó erődet pótolhattam, szíve-
men pihenhetél. Reám néztél felejt-
hetetlen, cirogató nézéseddal, eskőkol-
tam aranyos fejed kicsi, áldó, dolgos
kezed; rám lehattál kettőt és egyszerre
csak többé nem lehettél. Nagy Isten!
Elaludtál angyalként, ahogy éltél szent
csendességben, halk inával. Szentem,

Népfelkelők újabb összeírása, bemutatása és behívása.

— jan. 30.

A fiatalabb évfolyambeli népfelkelésre kötelezettek összeírása, bemutatása és behívása ügyében legközelebb megjelenik a hivatalos hirdetés, amely szerint a népfelkelésről szóló 1886. évi XX. t. c. alapján és a m. kir. honvédelmi miniszter rendelete folytán az Ujhelyben tartózkodó népfelkelésre kötelezettek, akik

1. az 1896. és 1895. évben születettek;

2. akik az 1891. évben születtek, azonban a sorozó vagy vegyes felülvizsgáló bizottság által az 1914. év végéig fegyverképtelennek osztályozottak, illetőleg katonai vagy honvéd felülvizsgáló bizottság által a közös hadsereg (haditengerészet), a honvédség vagy a csendőrség kötelékéből az 1914. év végéig elbocsátottak;

3. akik állítási kötelezettségüknek mindaddig még nem tettek eleget;

4. akik az 1878. évi január hó 1-e és 1881. évi december hó 31-ike között születtek és a magyar állampolgárságot honosítás útján szerezték meg;

akik az 1878. évi január hó 1-e és 1890. évi december hó 31-e között, vagy az 1892., 1893. és 1894. években születtek, azonban az eddig elrendelt népfelkelési bemutató szemlén mindaddig bármely okból nem jelentek meg, február 7-ig össze fogják írni.

Mindazok a népfelkelésre kötelezettek, akik ekként összeíratnak, kötelesek a folyó évi február hó 18-tól március hó 24-ig terjedő időben szemlére jelentkezni, ahol alkalmasságukhoz képest osztályoztatni fognak.

A szemlére való idézés behívási parancsossal történik, aki behívási parancsot folyó évi március hó 15-ig nem kapna, az tartozik a lakóhelye szerint illetékes bemutató szemlébizottságánál valamely szemlénapon behívási parancs nélkül is jelentkezni.

Az alkalmasoknak talált népfelkelők bevonulási idejéről későbbi hirdetés fog intézkedni.

A Budapesti Tudósító illetékes helyen arról értesül, hogy a kormány gondoskodni fog arról, hogy a főiskolák és a középiskolák, valamint az ezekkel egyenrangú tanintézetek mindama növendékei, akiket az említett hirdetés alapján népfelkelői szolgálatra fognak behívni, tanulmányaik folytatása, illetve befejezése tekintetében hátrányt ne szenvedjenek. Az erre vonatkozó részletes ren-

delem, mindenem! Boldog volnék ha gyermekem ridegen, pénzimádásra és szerzésre, önörömeire, öngyönyöreire ösztön embernek neveltem volna. Számító, önző, lelkiismeretnélküli, dolgozó masinának. Hogy ne fájjon neki elmúlásom. Minek csüggjön csókjaimon, ragaszkodjon hü, érte dobogó szívemhez! Eljen örülve, szeressen szeretve. Könyvet ne ösmerjen! Önmagát szeresse legjobban.

Fiam! Nem szomorítani, tanítani akarlak. Élettapasztalataimból szüred le azt a tanulságot, hogy tűrni, szenvedni senkiért, semmiért nem érdemes. Gyarló az élet, gyarló az ember. Az erősebb imponál, a gyengét letiporják. A naivat kinevetik, a becsületet meglopják. Az erő hatalom, a pénz a hatalom. É kettővel ha birsz kalapot emelnek, még térdet is hajtának neked. Szived, jó lelked hiába lesz, a rajta tündöklő mellényt nézik. Könyed is hiába lesz másért, ki nevetnek. Magad jólétének ha élsz, finom embernek mondanak és barátságosak lesznek hozzád embertársaid.

Nem akarlak elkészeríteni. Anyám sem busított. Egyre mosolygott. Szüleiről rajongással mesélt. Bennünket

delkezést a napokban fogják közzétenni.

Illetékes helyről közlik, hogy a fiatal népfelkelők közül a középiskolások bevonulásuk alkalmával vizsga nélkül érettségi bizonyítványt kapnak.

Ujhelyiek Przemyslben.

Mindnyájan jól vannak.

Timkó Gyula levele.

— jan. 30.

A lomha orosz tömeg tehetetlenül, bénultan hömpölyög Przemysl, a mi büszke, drága várunk körül s mialatt egyre közeledik a nap, melyen a vad horda végkép eltakarodik a várfalak alól, azalatt serényen járnak a monarchia káros repülőgépei Przemysl és Magyarország között s hozzá nekünk kedveseink, a várvédő hős magyar katonák megnyugtató, biztató, meleg üzeneteit.

Az alábbi levelet Timkó Gyula ujhelyi rendőrtisztviselő küldötte édes anyjának, Timkó Györgyné urasszony-nak a przemysli repülőpostával, január 7-éről keltezte. Timkó Gyula, mint a tizes honvédek őrmestere szolgál Przemyslben. Levele minden szavából a törhetetlen bizakodás, a kétségtelen tudat esendül ki, hogy győznünk kell, hogy győzni fogunk s nem sokára már egy boldog viszontlátás int felénk.

Ime a przemysli levél, amely az összes Przemyslben levő ujhelyiekről is tudósít, egyesekről névszerint, a többiekről általánosságban:

Kedves anyám!

Repülőpostán tudatom, hogy hála Istennek egészséges vagyok nincs semmi bajom, teljesen jól érzem magam. Tessék tudatni, hogy:

Gombos János hentes,
Balázs János ács,
Bodnár István ács,
Babis József ács,
Ocsipovszki,
Hamara János szabó,
Strum Pál
Durányik Mari férje,
Pálfi csizmadia,
özv. Nemesikné fia,
Csoma Károly lakatos,
Lenkovics Mihály bércocsis és
Begala Miksa,

jókra, szép életre oktatót, biztatót. A vallásos érzést, erős hitet, amit ő belénk oltott, tovább adhatom szivedbe öröklül; az mindenkor erőt, vigaszt nyújt neked, megadásra, türelemre és egy jobb, szebb, jövő reményére tanít. Szentül ígér neked a szépnél is szebb világot. Jobbat az eddiginél. Jó az tudatnak, reménynek.

Ha öt minden üres zugban keresem, és üdvöt ölelő menyországban hiszem angyalok karában, Isten trónjának közelében, értünk imádkozva, boldogan érzem szelleme közellétét, velem való, lehető érintkezését. De ha csak a testnek tulajdonított életet, kétségbe kéne esnem, hogy szívűködése megszűnésével mindörökké megszűnt minden. És fehér testét kegyetlenül a földbe ásták. De mert örök életben, a szeretetnek égi ölelésében; a viszontlátásban bizunk, Isten kegyelme veünk. Ó adjon, vigaszt, erőt, áldást a háboru minden árvájának és nekünk, könyezni soha meg nem szűnő, hős bánkodó gyászoló, nyolc gyermeknek! És neki égi üdvösséget jutalmat, kárpótlást földi szenvedéséért, amen!

jól érzik magukat, egészségesek, nincs semmi bajuk, de a többi ujhelyiek is mind jól vannak, a kik a mi ezredünkönél vannak.

Most pedig üdvözlöm az ismerősöket és rokonokat, valamint a lányokat is. Egyéb dolgokról nem írhatok, mert nem szabad. A fizetésemet tessék felvenni és megtartani, mert ha fel szabadulunk, akkor majd kelesz egy kis pénz.

Ha Ungváriék bemennek, őket is

üdvözlöm és ha teheti mama, akkor tessék néhány napra hozzájuk kimenni, mert unalmas lehet mamának az egyedüllét. Most pedig kezeit számtalanszor csókolja szerető fia: Gyula. A rendőrségi collegákat szintén üdvözlöm és tessék Juresót megkérni, hogy ha valami történne ott, úgy az érdekeimet védjék meg.

1915. január 7 én.

Gyula,
őrmester.

A VILÁGHÁBORU.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

Erős havazás a harctereken.

A Kárpátokban győztesen haladunk.

Budapest, jan. 29.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

Erős havazás állott be. Nyugat-Galiciában és Lengyelországban csak felderítések, járőrcsatározások és ahol a kilátási viszonyok épen megengedik, ágyuharcok folynak.

A Kárpátokban az uzsoki szorosról nyugatra az oroszok támadásait visszavertük, súlyos veszteségeket okozva az ellenségnek. Vezérszállásnál és Volócnál a harcok véget értek. Az ellenséget a hágók magaslatára visszautítottuk és újból 400 embert elfogtunk.

Bukovinában nyugalom van.

Höfer altábornagy,
a vezérkar főnökének helyettese.

A nyugati harctérről.

Berlin, jan. 29.

A német nagy vezérkar jelenti:

A nyugati hadszíntéren egy légi járműrajunk éjjeli repülés alkalmával bombát ejtett a dünkiroheni vár angol hadtáp-parkjára.

Az ellenségnek Nieuportól északnyugatra ellenünk intézett támadását visszavertük. Az állásainkba egy helyen benyomult ellenséget éjjeli szuronyrohammal vetettük vissza.

A lasasbei csatornától délre az angolok megkísérelték a tőlük elfoglalt hadállás visszahódítását. A támadást könnyű szerrel visszavertük. Az arcvonal többi részén lényeges esemény nem történt.

A németek küzdelme északon.

Sikerek Bolimovnál és Lovicnál.

Berlin, jan. 29.

A német nagy főhadiszállásról hivatalosan jelentik:

Az oroszoknak Kussen környékén Gumbinnentől északkeletre ellenünk intézett támadása az ellenség súlyos veszteségei mellett meghiusult.

Lengyelország északi részében nincs változás. Bolimovtól északkeletre és Lovictól keletre csapataink az ellenséget elől levő állásaiból kiverték és behatoltak főállásába. Az elhódított lövészárkokat heves éjjeli ellentámadásokkal szemben egy kis darab kivételével megtartottuk és berendeztük.

Népfelkelők újabb összeírása, bemutatása és behívása.

— jan. 30.

A fiatalabb évfolyambeli népfelkelésre kötelezettek összeírása, bemutatása és behívása ügyében legközelebb megjelenik a hivatalos hirdetés, amely szerint a népfelkelésről szóló 1886. évi XX. t.-c. alapján és a m. kir. honvédelmi miniszter rendelete folytán az Ujhelyben tartózkodó népfelkelésre kötelezettek, akik

1. az 1896. és 1895. évben születtek;

2. akik az 1891. évben születtek, azonban a sorozó vagy vegyes felülvizsgáló bizottság által az 1914. év végéig fegyverképtelennek osztályozták, illetőleg katonai vagy honvéd felülvizsgáló bizottság által a közös hadsereg (haditengerészet), a honvédség vagy a csendőrség kötelékéből az 1914. év végéig elbocsátottak;

3. akik állítási kötelezettségüknek mindeddig még nem tettek eleget;

4. akik az 1878. évi január hó 1-e és 1881. évi december hó 31-ike között születtek és a magyar állampolgárságot honosítás útján szerezték meg;

akik az 1878. évi január hó 1-e és 1890. évi december hó 31-e között, vagy az 1892., 1893. és 1894. években születtek, azonban az eddig elrendelt népfelkelési bemutató szemlén mindeddig bármely okból nem jelentek meg, február 7-ig össze fogják írni.

Mindazok a népfelkelésre kötelezettek, akik ekként összeírtak, kötelesek a folyó évi február hó 18-tól március hó 24-ig terjedő időben szemlére jelentkezni, ahol alkalmasságukhoz képest osztályoztatni fognak.

A szemlére való idézés behívási parancsossal történik, aki behívási parancsot folyó évi március hó 15-ig nem kapna, az tartozik a lakóhelye szerint illetékes bemutató szemlebizottságnál valamely szemlénapon behívási parancs nélkül is jelentkezni.

Az alkalmasoknak talált népfelkelők bevonulási idejéről későbbi hirdetésben fog intézkedni.

A Budapesti Tudósító illetékes helyen arról értesül, hogy a kormány gondoskodni fog arról, hogy a főiskolák és a középiskolák, valamint az ezekkel egyenrangú tanintézetek mindama növendékei, akiket az említett hirdetés alapján népfelkelői szolgálatra fognak behívni, tanulmányaik folytatása, illetve befejezése tekintetében hátrányt ne szenvedjenek. Az erre vonatkozó részletes ren-

egyetlenem, mindenem! Beldog volnék ha gyermekem ridegen, pénzimádásra és szerzésre, önörömeire, öngyönyöreire ösztön embernek neveltem volna. Számító, önző, lelkiismeretnélküli, dolgozó masinának. Hogy ne fájjon neki elmúlásom. Minek csüngjön csókjaimon, ragaszkodjon hü, érte dobogó szívemhez? Éljen örülve, szeressen szeretve. Könyeket ne ösmerjen! Önmagát szeresse legjobban.

Fiam! Nem szomorítani, tanítani akarlak. Élettapasztalataimból szürd le azt a tanulságot, hogy tűrni, szenvedni senkiért, semmiért nem érdemes. Gyarló az élet, gyarló az ember. Az erősebb imponál, a gyengét letiporják. A naivat kinevetik, a becsületet meglopják. Az erő hatalom, a pénz a hatalom. É kettővel ha birsz kalapot emelnek, még térdet is hajtának neked. Szíved, jó lelked hiába lesz, a rajta tündöklő mellényt nézik. Könyed is hiába lesz másért, kinevetnek. Magad jólétnek ha élsz, finom embernek mondanak és barátságosak lesznek hozzád embertársaid.

Nem akarlak elkészeríteni. Anyám sem busított. Egyre mosolygott. Szüleiről rajongással mesélt. Bennünket

delkezést a nspokban fogják közéttenteni.

Illetékes helyről közlik, hogy a fiatal népfelkelők közül a középiskolások bevonulásuk alkalmával vizsga nélkül érettségi bizonyítványt kapnak.

Ujhelyiek Przemyslben.

Mindnyájan jól vannak.

Timkó Gyula levele.

— jan. 30.

A lomha orosz tömeg tehetetlenül, bénultan hőmpölyög Przemysl, a mi büszke, drága várunk körül s mialatt egyre közeledik a nap, melyen a vad horda végkép eltakarodik a várfalak alól, az alatt serényen járnak a monarchia karcus repülőgépei Przemysl és Magyarországnak között s hozzá nekünk kedveseink, a várvédő hős magyar katonák megnyugtató, biztató, meleg üzeneteit.

Az alábbi levelet Timkó Gyula ujhelyi rendőrtisztviselő küldötte édes anyjának, Timkó Györgyné urasszonynak a przemysli repülőpostával, január 7-éről kelteve. Timkó Gyula, mint a tizes honvédek őrmestere szolgál Przemyslben. Levele minden szavából a törhetetlen bizakodás, a kétségtelen tudat esendül ki, hogy győznünk kell, hogy győzni fogunk s nem sokára már egy boldog viszontlátás int felénk.

Ime a przemysli levél, amely az össze Przemyslben levő ujhelyiekről is tudósít, egyesekről névszerint, a többiekről általánosságban:

Kedves anyám!

Repülőpostán tudatom, hogy hála Istennek egészséges vagyok nincs semmi bajom, teljesen jól érzem magam. Tessék tudatni, hogy:

Gombos János hentes,
Balázs János ács,
Bodnár István ács,
Babis József ács,
Oscsipovszki,
Hamara János szabó,
Strum Pál
Durányik Mari férje,
Pálfi eszmadia,
özv. Nemesikné fia,
Csoma Károly lakatos,
Lenkovics Mihály bérkoosis és
Begala Miksa,

jókra, szép életre oktató, biztató. A vallásos érzést, erős hitet, amit ő belénk oltott, tovább adhatom szívedbe örökölni; az mindenkor erőt, vigaszt nyújt neked, megadásra, türelemre és egy jobb, szebb, jövő reményére tanít. Szentül ígér neked a szépnél is szebb világot. Jobbat az eddiginél. Jó az tudatnak, reménynek.

Ha őt minden üres zugban keresem, és üdvöt ölelő menyországban hiszem angyalok karában, Isten trónjának közelében, értünk imádkozva, boldogan érzem szelleme közellétét, velem való, lehető érintkezését. De ha csak a testnek tulajdonított életet, kétségbe kéne esnem, hogy szívüködése megszűnésével mindörökké megszűnt minden. Az é fehér testét kegyetlenül a földbe ásták. De mert örök életben, a szeretetnek égi ölelésében; a viszontlátásban bízunk, Isten kegyelme veünk. Ó adjon vigaszt, erőt, áldást a háboru minden árvájának és nekünk, könyezni soha meg nem szűnő, hős bánkódó gyászoló, nyolc gyermeknek! És neki égi üdvösséget jutalmat, kárpótlást földi szenvedéseiert, amen!

jól érzik magukat, egészségesek, nincs semmi bajuk, de a többi ujhelyiek is mind jól vannak, a kik a mi ezredünkkel vannak.

Most pedig üdvözlöm az ismerősöket és rokonokat, valamint a lányokat is. Egyéb dolgokról nem írhatok, mert nem szabad. A fizetésemet tessék felvenni és megtartani, mert ha fel szabadulunk, akkor majd kellesz egy kis pénz.

Ha Ungváriék bemennek, őket is

üdvözlöm és ha teheti mama, akkor tessék néhány napra hozzájuk kimenni, mert unalmas lehet mamának az egyedüllét. Most pedig kezeit számtalanszor csókolja szerető fia: Gyula.

A rendőrségi collegákat szintén üdvözlöm és tessék Juresót megkérni, hogy ha valami történne ott, úgy az érdekeimet védjék meg.

1915. január 7 én.

Gyula,
őrmester.

A VILÁGHÁBORU.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

Erős havazás a harctereken.

A Kárpátokban győztesen haladunk.

Budapest, jap. 29.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

Erős havazás állott be. Nyugat-Galiciában és Lengyelországban csak felderítések, járőr-csatározások és ahol a kilátási viszonyok épen megengedik, ágyuharcok folynak.

A Kárpátokban az uzsoki szorosától nyugatra az oroszok támadásait visszavertük, súlyos veszteségeket okozva az ellenségnek. Vezérszállásnál és Volócnál a harcok véget értek. Az ellenséget a hágók magaslatára visszaűztük és újból 400 embert elfogtunk.

Bukovinában nyugalom van.

Höfer altábornagy,
a vezérkar főnökének helyettese.

A nyugati harctérről.

Berlin, jan. 29.

A német nagy vezérkar jelenti:

A nyugati hadszíntéren egy légi járműrajunk éjjeli repülés alkalmával bombát ejtett a dünkirohoni vár angol hadtáp-parkjára.

Az ellenségnek Nieuportól északnyugatra ellenünk intézett támadását visszavertük. Az állásainkba egy helyen benyomult ellenséget éjjeli szuronyrohammal vetettük vissza.

A lasasbei csatornától délre az angolok megkísérelték a tőlük elfoglalt hadállás visszahódítását. A támadást könnyű szerrel visszavertük. Az arcvonal többi részén lényeges esemény nem történt.

A németek küzdelme északon.

Sikerek Bolimovnál és Lovicnál.

Berlin, jan. 29.

A német nagy főhadiszállásról hivatalosan jelentik:

Az oroszoknak Kussen környékén Gumbinnentől északkeletre ellenünk intézett támadása az ellenség súlyos veszteségei mellett megheiusult.

Lengyelország északi részében nincs változás. Bolimovtól északkeletre és Lovictól keletre csapataink az ellenséget elől levő állásaiból kiverték és behatoltak főállásába. Az előhódított lövészárkokat heves éjjeli ellentámadásokkal szemben egy kis darab kivételével megtartottuk és berendeztük.

HIREK.

A magyar katona.

— jan. 30.

Mint valami pompázatos vitézségi érmet, úgy tűzte az elismerést a magyar katona mellére Joachim porosz királyfi, a császár legkisebb fia. Ami fejedelmi elismerése volt, ami meleg emberi érzése, azt esokorba dobta a magyar katona elé; jutott belőle a tisztnek, a bakának, mindenkinek, aki magyar vért harcolt az óriás ellen. Hallgatjuk a herceg gyönyörű szavait, amelyek úgy csengenek a fülünkbe, mint valami meleg muzsika és nem tagadjuk, hogy olyan boldogsággal fogadjuk ezt a sok jót, mint amilyen őszintén és szívesen a herceg adta ezt az ő külön vaskeresztjét a magyarságnak.

A magyar katona nem vár elismerést, amikor a kitárt mellét tartja az ellenséges golyók elé; a magyar katona az a magyar, aki nem tolaszik oda a maga hősiességével, ahol golyózápor helyett éremes hull és talán ezért jut ki neki olyan sok a golyóból és olyan kevés az érem aranyából. A vérünk olesó, de az elismerés oly ritka madár, eljöttét a császári trón baldachinja alól meghatott boldogsággal fogadjuk.

A magyar katona... Drága vére gözölve frecesen az orosz sikságra, előnti a szeb földet, piros virágkeve csillog Nyugat országutjain és mindenütt dicsőség fakad belőle. A diadal zászlaját lobogtatja a kezében és amerre jár e csudálatos, nagyszerű nép, hősi legendák fakadnak a nyomában.

Hol járnak most?... Kárpáti havasokon rohanva, elől a tűzben, szikláról sziklára kapaszkodva, — a magyarok. Birkózza az oroszral, az első front véres tűzében, — a magyarok. Éjszakák vakmerő vállalkozásában, folszegzett fejvel lovagolva a halálba, — a magyarok. Ágyuk ellen puskatással harcolva, ott mennek legelől a magyarok. Mindenütt ők, ők, a magyarok, szegény testükből hullatorlaszok emelkednek már, de rajta keresztül megint csak ők vágtatnak előre, — magyarok.

Babérkoszorút fonva a fejük köré, rajongott értük a porosz királyfi. Ez a babér ott marad, a miénk lesz, a magyarság és emlékeztetni fogunk rá mindenkit akkor is, amikor esend lesz a harcok után, béke a magyar sirok fölött és jutalomeső az előretörtötteknek.

— Uj albiró. A király az igazságügyminiszter előterjesztésére dr. Vajda József hernádszadányi gyakorló ügyvédet a homonnai járásbíróshoz albiróvá nevezte ki.

— Az Ujhelyben nyugvó hősök síremléke. Az itt meghalt és eltemetett Sári Albert honvédtizedes özvegye 4 koronát küldött Artándról (Bihar megye) az ujhelyi katonai síremlék-alap javára. Ezt az összeget is bankban kezelt alapunkhoz esatoltuk.

— A Munkáspénztár a katonákért. A sátoraljajhelyi ker. munkásbiztosító pénztár által a hadbavonultak meleg alsóruhával való ellátására eszközölt gyűjtéshez utóbb hozzájárultak még: Az Első Magyar Cukoripar r. t. mint munkaadó 285 kor. 72 fil., a gyár munkásai 18 kor. 58 fil. a bodrogközi lészövetkezet munkásai 4 kor., a tolesvai munkaadók 70 fil., összesen 309 korone, mely összegért

ismét meleg alsóruhák szerzetettek be és küldettek el a hadsegélyző hivatalnak. Ezen intézménytől az előbbi küldeményről a pénztár a következő levelet kapta:

Az 1914. évi december hó 21-ik napján kelt levelükben adományként jelzett 50 drb. felső, 50 drb. alsó trikó, 50 pár keztyű és 50 pár érmelegítő a Hadsegélyző Hivatalhozbeérkezvén, áldozatkész adományukért hálás köszönetet monddok.

A munkásosztály nagy humanitárius érzéke nyilvánul meg az ország minden részéből beérkező adományokban, kétszeres örömmel fejezem ki hálámat értük, mert e tünetekben a nemzet minden rétegének a közös szent célok biztosítására törő példás solidaritását látom megnyilatkozni.

A pénztárnak az az óhaja, hogy a beérkező ruhaneműket a 10. honvéd és a 65. gyalogezrednek juttassuk, csak úgy teljesülhet, ha maguk az ezredparancsnokságok jelentik be hozzánk hivatalosan ebbeli szükségleteiket, mely célból jelen közönség levelemet másolatban e két ezred pótzáslajparancsnokságával is közöltem. Raktárunk az összes adományokat különben egyeségesen kezeli s odairányítja azokat, ahonnan szükségleteket jeleznek. A hadsegélyző hivatal vezetője:

Kirchner sk.,
es. és kir. altábornagy.

— Halálozás. Homolay Eudréné szül. Pereszthegy Karolin életének 34-ik, boldog házasságának 12-ik évében e hó 22-én Nagymihályban rövid szenvedés után hirtelen elhunyt. Temetése e hó 23-án nagy részvét mellett ment végbe.

— A Casino közgyűlése. A Zemplénvármegyei Casino január hó 31-én délután 4 órakor tartja évi rendes közgyűlést, melynek tárgyai: Évi jelentés. Az 1915. évi költségvetés. A választmány által megvizsgált 1914. évi számadások bemutatása és a felmentvény megadása. Alelnök és egy választmányi tag választása.

— Nyilvános köszönet és kérelem. A mostani nehéz, szomorú napokban mindnyájunk keblében él a vágy segíteni ott, hol erre szükség van. E cél vezetett, amikor lakásomon sebesülteink és harcosaink részére varrodát létesítettem, hol az ujhelyi áldozatra kész uri hölgyek segítségével fehérneműket és meleg holmit varrunk. Örömmel jelenthetem, hogy teremtet melegen fogadták és már eddig is szép eredményt értünk el. Ez ideig e célra a következő kegyes adományok gyűltek be: Kath. Nővédő Egyesület 30, Lácay Elekné 20, Besseney István 15, Székely Elekné 5, Adametz Emil 5, Dr. Zobel Gyuláné 5, Adametz Pálné 4, Bényey Istvánné 4, Davidovics Adolfné 4, Pilis Lászlóné 3, Ermödy Lászlóné 3, Eperjessy Ferenczné 3, Szirmay Istvánné 3, Olesváry Dezsőné 3, Adametz Gizi 3, Szabó Györgyné 3, Kohányi Róbertné 2, Walló Istvánné 6, összesen: 122 korona. Ezenkívül Meczner Gyuláné egy vég vásznat és Székely Elekné nagymennyiségű posztót, szövet és flanelt maradékokat adományoztak. Ez utó is hálás köszönetet mondva az eddigi áldozatkészségért, további szíves pártfogását kéri.

Walló Istvánné, pü. ig. neje.

— A Karolineum köszönete. A Karolineumban elhelyezett beteg katonák részére újabb a következő adományok folytát be: Meczner Gyulánéól hus, hurka, kolbász, alma, bor, aszu, 3 ing, 3 alsónadrág. Rimár Józsefnéól szalonna, töpörtyű, vaj, pogácsa, tojás, 3 üveg befőtt, 1 üveg zöld bab. Schiller Kálmánnéól kékáposzta, befőtt, málnaszörp. Özv. Kiss Ernőnéól, Székely Irénnéól, Szabó Ilonától alma. Dragos Annától narancs. Gyarmathy Bélától, özv. Czagány Ferencnéól 2—2 üveg befőtt.

Ráduly Gizellától 1 üveg málnaszörp, Pintér Istvánnéól 1 felsónadrág. Peti Máriától 12 zsebkendő. Zboray Károlytól 2 kor. Dudás Irénnéól, Bátkai Máriától, Zboray Sanyitól cigaretták. A bőkezű adakozók fogadják ezuton a Karolineum főnöknőjének leghálásabb köszönetét.

— A színház és a diákok. A Fm. H. laptársunk egy erős hangú cikkben szóvá tette, hogy az utóbbi időben az ujhelyi diákság oly nagy részt vesz a színházi életben, ami épen a mai időkben egészen megengedhetetlen. A diákok a társulat egyes művésznői mellett pártokat alakítva az előadásokon valóságos tüntetéseket rendeznek s egyrészt a saját helyzetükkel összeférhetetlenül viselkednek, másrészt a közönséget is zavarják a színházlátogatásban. Ezt a tényleg furesa állapotot tetle éles kritika tárgyává laptársunk.

Mint bennünket illetékes helyről értesítenek, ezekben a tényleg fennforgott anomáliákban nem az egész ujhelyi diákság, hanem annak csak egy töredéke vett részt. Az intézet igazgatósága és tanári kara azonban már intézkedett, hogy az ilyeneknek egyszersmindenkorra vége szakadjon. Egyrészt vizsgálatot indítottak, hogy az ugynevezett „prima-donna-hecekekben” kik vettek részt, másrészt általánosságban is szigorú intézkedéseket tettek, hogy hasonló esetek többé elő ne fordulhassanak. A diákok teljesen el lettek tiltva a színházlátogatástól, a felvonásokhoz betöltésre vállalkozott deákzenekart is beültötték.

A magunk részéről is csak helyeselni tudjuk, hogy a színházi diák-tüntetéseknek végét vetették, bár általánosságban azon, ha a diákok, — tanulmányaik pontos elvégzése mellett, — a színházat módjával látogatják, sőt esetleg egyik-másik előadásán diákzenekarral is részt vesznek, kivetni valót a mai helyzetben sem találunk. Csak a visszaélést kell megakadályozni, ezt azonban a leg-szigorubb eszközökkel.

— Az új adó. Január elsőjével, anélkül, hogy észrevettük volna, új adó lépett életbe, még pedig a hadiadó. Hogy az új adó életbeléptetése nem kellett figyelmet, annak az az oka, hogy csak azok kötelesek megfizetni, akiknek az évi jövedelme meghaladja a huszezer koronát. Ilyenek pedig bizony kevesen vannak. No de azért valószínű, hogy a hadiadó által tekintélyes összeghez jut az állam kassza. A hadiadó még nincs kivette s az adófelszámolási bizottság fogja a fizetendő összeget megállapítani. A kivett összeget azonban január elsőjéől kell fizetni.

— A magyar tanítók a háborúban. Mi a tanítók munkájának mindig tisztelői voltunk, jövőjükért, megérdemelt jobb sorsukért állandóan felszólaltunk és ezt tesszük a jövőben is. Ugy érezzük, hogy nem messze van az idő, mikor a tanítók iránt nemcsak a társadalom felvilágosodott jóérzésű emberei, de az iskolafenntartók is megteszik kötelességeiket. A tanítóság bebizonyítja, hogy most, a háború nehéz napjaiban is, a tanítók nagy kontingense vesz részt a háborúban: fegyverrel és pénzzel, munkával és segítséggel. Eddig hadba vonult 6172 tanító, a haretéren meghalt 129, megsebesült 279; hadi kölcsönt jegyeztek 2,105,860 kor. értékben a katonák karácsonyfájára 300.000 kor. gyűjtöttek, a hadbavonultak s azok családjai támogatása az iskolák részéről meghaladja az egymillió értéket.

— A Hadsegélyző Hivatal köszönete a kistárkányi körjegyzőség lakosságának. A kistárkányi körjegyzőség hazafias lakossága a harcban lévő vitéz katonáink részére 189 drb. párnát, 286 drb. meleg ruhát, igen sok fehérneműt és kötött holmit adomá-

nyozott. A hatalmas adományt a körjegyzőség 5 nagy ládában és 3 nagy zsákba csomagolva elküldte továbbítás végett a kassai es. és kir. katonai élelmezési raktárnak. A szép adomány eljutott rendeltetési helyére, miről a hadsegélyző hivatal a következő leveleiben értesítette a körjegyzőt:

A kaasai es. és kir. katonai élelmezési raktárnak beküldött s ezáltal hozzánk juttatott hazafias és nemes adományért fogadjuk a haretéren küzdő hős katonáink nevében is hálás köszönetem kifejezését, a melyet szíveskedjék a nagylelkű adakozóknak is tolmácsolni. A hadsegélyző hivatal vezetője:

Kirchner sk.,
es. és kir. altábornagy.

— Mire van szüksége a sebesült katonának? A társadalmi közjótékonyosság a mai háború világban ambícióval keresi a tért, ahol vitézül harcoló katonáinknak segítségére lehet; a céltudatos irány megadására külön hadsegélyző hivatal áll rendelkezésre, mely különös gondot fordít arra, hogy a társadalmi segélynyújtás a gyakorlati élet követelményeinek teljesen megfelelő legyen. Ilyen gyakorlati követelménynek bizonyult a esatateren megsebesült katonáknak kórházba való szállításukig felforralt meleg tejjel, forró teával stb. erősítése, mely célra kitűnően beváltak a thermosok. Gróf Tisza István vetette fel ezt a követésre méltó szép eszmét: „gyűjtsünk thermosokat!” Ezek segítségével enyhíthetünk testvéri szeretettel értünk küzdő katonáink nehez helyzetén s elviselhetővé tehetjük súlyos szenvedéseiket. Thermosokon kívül szükség van erősítő italokra, tokaji borra, cognacra és likőrökre, azután esokoládéra és cacesre, amelyek szintén igen alkalmasak arra, hogy a meggyötört szervezetet felüdítsék. — A vadászembereknek bizonyára lesz nélkülözhető thermosuk és minden módosabb háztartásban található felesleges erősítő ital-Mindezeket köszönettel átveszi a hadsegélyző hivatal Budapest, IV., Váci-u. 38. szám alatt levő raktára avégből, hogy azokat a hadtápparancsnoksághoz juttassa.

— Vár átelyezés. A kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy az Abauj-Torna vármegye területéhez tartozó Nagyszalanc községben a minden év március 15-át, június hó 26-át, szeptember hó 4-ét és november hó 27-ét magában foglaló hét hétfőjére eső országos kirakó- és állatvásári, ha e határnap ünnepnapra esik, eszentül állandóan a határnapokat követő keddi napon tartásák meg.

— A gyufa is megdrágult. Az általános drágaság a legkelendőbb és legkeresettebb cikket, a gyufát sem kímélte meg. A gyufa megdrágításának kérdése már régen kísértett, de az áremelés most mégis a legkedvezőtlenebb időben történt. Az élelmickek áremelése a nagy kereslet miatt legalább indokolt, de a gyufa megdrágításának okát nem láthatja senki megokoltnak. A nagyobb dobozok ára egyelőre három fillérra szökött fel.

— A Glória sóborszeszt reuma ellen bedörzsölésre, fogviz készítésre, bőrápolásra, főfájás s nátha ellen sikeresen használják. Kapható minden gyógyszerháznál s nagyobb fűszerüzletben.

Menyasszonyi kelengyék

bevásárlásánál ajánljuk SZEGŐ SANDOR áruházának nagy fehérnemű osztályát. Elsőrangú áruk, legolcsóbb árak.

Használjunk hadsegélybéllyeget!

Főszerkesztő és laptulajdonos: Ehlert Gyula
Felelős szerkesztő: Teleky Sándor.

MEGHIVÓ.

□

A „Központi Takarékpénztár Részvénytársaság”

Sátoraljauhelyben

1915. évi február hó 14-én délután 3 órakor

XXI-ik évi

rendes közgyűléséttartja az intézet helyiségében, melyre t. részvényeseit
ezennel meghívja.

A közgyűlési tárgyai:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
2. Az osztalék megállapítása s nyereség felosztása tárgyában határozat hozatal.
3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság felmentvényének megadása.
4. Sorrendben kilépő 3 igazgatósági és 2 felügyelő-bizottsági, valamint 1 új felügyelő-bizottsági tag megválasztása.
5. Esetleges indítványok.

Sátoraljauhely, 1915. január hó 28-án.

Az igazgatóság.

Az igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentés, valamint az évi zárszámadás nyolcz nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében kifüggesztetik.

Az alapszabályok 51. §-a szerint a közgyűlésen csak azon részvényes vehet részt, ki a közgyűlés megtartása előtt egy nappal saját nevére irt részvényt tett le az intézetnél.

Makulatura papirok

olcsó áron kaphatók kiadóhivatalunkban.

Vérszegénység, sápkór, idegesség és gyomor bajok ellen legkiválóbb gyógyszer a

Tokaji china vasbor

mely valódi tokaji borból készül. Felnőttek és gyermekeknek egyaránt, mint kiválóan tápláló, erősítő, az emésztést elősegítő szer a legjobban ajánlható.

— Egy üveg ára 3 korona. —

Kapható:

a „Szt.-Antal” gyógyszerertárban

Sátoraljauhely, Széchényi-tér.



Állami aranyéremmel kitüntetve.

Kassai Butorkészítő Iparosok**Árucsernok Szövetkezete**

mint az O. K. H. tagja

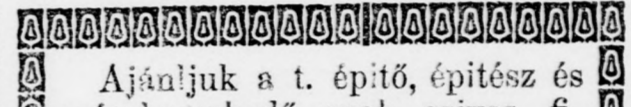
KASSA, Fő-utca 10., I. em. és Fő-utca 12.

Telefon 526.

Telefon 526.

Nagy választék háló, ebédlő, úri szobák, szalon- és bőrbutorokban, előszoba- és konyhaberendezésekben. Megrendeléseket tervek alapján is pontosan eszközölünk. — Szálloda és pensio berendezések. — Teljesen berendezett mintaszobák.

Állandó butorkiállítás!



Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I-só rendű

darabos meszet

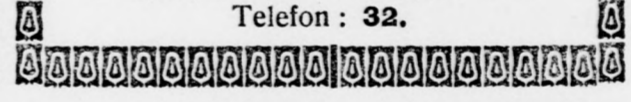
mely kiadós voltánál fogva az összes hazai temékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Bankegyesület Részvénytárs.

Zemplén-Ladmóczyi mész- és agyagipar telepe

Sátoraljauhelyben.

Sürgőnyozim: **Bankegyesület.**
Telefon: 32.**Még kapható**

A

„ZEMPLEN NAPTÁRA”

Ára: 1 korona.



Kapható kiadóhivatalunkban és az elárusítóknál.

